

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Migrations-Hintergründiges : von "Moskau einfach" zu "St. Moritz retour"  
**Autor:** Suter, Hans / Coffez, Pascal  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-604609>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Von «Moskau einfach» zu «St. Moritz retour»

Hans Suter, Zürich

Erst kamen die Italiener, die piffen vom Baugertist herab den Mädchen nach und eröffneten Pizzerien. Dann schlichen auf leisen Sohlen die Tamilen an, rüsteten das Gemüse und wuschen die Teller. Daraufhin drang polternd eine Menge Ex-Jugoslaven ins Land und die SVP kletterte auf 26 Wählerprozent. Und fast gleichzeitig mit den Deutschen sind jetzt noch die Russen im Anmarsch. «Endlich», werden sich viele sagen. Jetzt können wir unsere Moskau-einfach-Fahrkarte wegschmeissen. Denn wenn sie kommen, brauchen wir nicht mehr hinzufahren. Heute würden uns die, die uns damals dorthin schicken wollten, eine solche Reise nicht mehr gönnen, denn in der ehemaligen UDSSR herrscht jetzt eine Art Demokratie, die ihnen eigentlich gefallen müsste.

Der Rubel rollt und ausser dem russischen Roulette ist alles dereguliert. Jetzt gibt es dort endlich wieder Reiche und Arme, und der elendigen Gleichmacherei ist die Freiheit der Mafia gewichen. Gorbatschow macht Werbung für eine Kalaschnikov-Louis-Vuitton-Bereitschaftstasche. Putin the global players and put out the planned economy. Also Schuld, aber keine Sühne.

Hier im real existierenden Kapitalismus erhielten in den Siebzigerjahren alle, die nicht in der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei waren, oder die nicht mindestens «Die Schweizerzeit» oder das damalige «Aargauer Tagblatt» abonniert hatten, ein Einfachbillett nach Moskau. Gerechtigkeitshalber muss aber gesagt werden, dass beide Zeitungen, wenn man genau hinsah, doch merklich links vom «Völkischen Beobachter» situiert waren, (bzw. noch immer sind). Heute ist es ja eher so, dass, wer von der Meinung der oben erwähnten Partei abweicht, dazu aufgefordert wird, doch gefälligst ein Kopftuch zu tragen oder zu versuchen, in Saudi-Arabien eine Kirche zu bauen. Obwohl dort in der Nähe ein vermutlich leicht bis schwer geistesgestörter «Auschwitz-Lüg-

ner» sein Unwesen treibt, haben die oben Erwähnten die «Waldsterben-Lüge», «die Asylanten-Lüge» oder gar die «Klima-Lüge» zu ihrem Alternativprogramm gewählt.

Opposition und Widerspruch kommen heutzutage aus ein und derselben Ecke, aus der früher die Einfachbillette verteilt wurden. Mindestens ein Weltblatt erscheint Woche für Woche, das diese andere Meinung, das heisst, die Meinungen der Linken und Netten in ihr Gegenteil verkehrt; einfach so aus Prinzip: «Bio-Gemüse ist genauso ungesund wie konventionell angebautes», «Russenpartikel säubern die Lungen, das heisst es putzt sie so richtig durch», «Frauen wollen gar nicht gleichberechtigt sein» und «Eigentlich ist rauchen gesund» oder «Schröder ist ein gebürtiger Russe und hiess einst Schrödnjew» sind Titel, die wir vielleicht noch zu lesen bekommen werden.

Dem Vernehmen nach soll sich in St. Moritz bereits eine Enklave gebildet haben, wo Läden neuerdings auch russisch angeschrieben sind. Die Raiders – auch Fir-

menplünderer genannt – bewaffnet mit gefälschten Papieren und Schlagstöcken, unterstützt von militanten Deregulierern und korrupten Beamten, sind vielleicht schon unterwegs zum Paradeplatz in Zürich. Dort würde sich ein Hotel Astor als Hotel Astornika organisch an die Galerie Gmurzynska anfügen. Vielleicht zieren bald einmal die Firmenlogos von Sprünglansky, Armanikow und Griederinsky Zürichs Finanzumschlageplatz.

Eine gewisse Vorarbeit wurde bereits geleistet, falls die Russen sich ansiedeln möchten. Wir haben schon Ortschaften, das heisst weitere Enklaven, die nicht umbenannt werden müssten: Von Rubikon ist es ja nicht weit bis Rubelikon. Russikon, Russile, Russo, Russy, Ruswil müssten gar nicht abgeändert werden.

Nicht zu vergessen ist der Russenzopf, bestehend aus: 60g Butter, 300g Mehl, 90g Zucker, 2 dl Milch, 20g Hefe, 1 Ei, 1 Apfel, ½ Zitrone, 150g gemahlene Nüsse, 3 gehäufte Esslöffel Aprikosenkonfitüre und – ohne Wodka.



Neue Club-Besitzer, neue Sitten.

Pascal Coffey